

**GJYKATA E QARKUT TË SHITETEVE TË BASHKUARA PËR QARKUN LINDOR TË
NJU JORKUT**

**NJOFTIM PËR MARRËVESHJEN E PROPOZUAR TË PAJ TIMIT NË
PROCESIN GJYQËSOR KOLEKTIV**

**Ky njoftim është autorizuar nga një gjykatë. Ky nuk është një reklamim nga një
avokat.**

A keni një fëmijë që:

- a) ka diabet të Tipit 1 ose Tipit 2; dhe**
- b) është aktualisht ose do të regjistrohet në të ardhmen në një shkollë publike të
Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut (DOE)?**

PËR: Të gjithë nxënësit dhe prindërit e nxënësve me diabet që kanë nevojë për kujdes të
lidhur me diabetin në shkollë dhe që janë aktualisht ose do të jenë duke ndjekur shkollat e
Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut (DOE). Ky njoftim nuk vlen për nxënësit që ndjekin
shkolla charter, shkolla private ose programe parashkollore.

**JU LUTEM LEXONI ME KUJDES KËTË NJOFTIM. TË DREJTAT TUAJA MUND TË
PREKEN NGA PROCESI LIGJOR NË KËTË PADI.**

Marrëveshja e propozuar (“Marrëveshja” ose “Marrëveshja e Pajtimit”) zgjidh një proces
gjyqësor që pretendon se të Paditurit (DOE, Departamenti i Shëndetit dhe Higjienës Mendore i
Qytetit të Nju Jorkut (New York City Department of Health and Mental Hygiene), Zyra e
Shëndetit në Shkolla (Office of School Health), dhe Qyteti i Nju Jorkut (City of New York))
kanë diskriminuar ndaj nxënësve me diabet që ndjekin shkollat e DOE. Padia trajton posaçërisht
ofrimin e akomodimeve dhe shërbimeve për nxënësit me diabet në shkollat e DOE.

TË DREJTAT DHE OPSIONET TUAJA LIGJORE NË KËTË MARRËVESHJE

- **Ju mund të kundërshtoni**—mund t’i shkruani Gjykatës nëse nuk jeni dakord me
Marrëveshjen.
- **Ju mund të shkoni në Seancën e Drejtësisë**—mund të kërkonit të flisni me Gjykatën
në lidhje me drejtësinë e Marrëveshjes.
- **Nëse nuk bëni asgjë** dhe Gjykata e miraton këtë Marrëveshje, nëse jeni Anëtar i
Klasës, do të jeni i detyruar nga kushtet e Marrëveshjes dhe duhet t’u përmbaheni
atyre.
- Këto të drejta dhe opsione shpjegohen në këtë Njoftim. **Ka afate kohore për t’i
ushtruar këto të drejta dhe opsione.**

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

1. Për çfarë është ky proces gjyqësor?

Tre fëmijë me diabet, përmes prindërve të tyre (Paditësit me Emër), së bashku me Shoqatën Amerikane të Diabetit (American Diabetes Association) (së bashku, Paditësit), ngritën një padi kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut duke kërkuar kujdes më të mirë për fëmijët me diabet në shkollë. Ky proces gjyqësor quhet *M.F., et al. kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut (New York City Department of Education), et al.*, Civil No. 18-CV- 6109.

Paditësit pretendojnë se shkollat e Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut shkelin ligjet Federale që mbrojnë personat me aftësi të kufizuara, në veçanti ato me diabet, sepse shkollat:

- Nuk planifikuan dhe nuk mbajtën mbledhjet e quajtura Mbledhje të Seksionit 504, dhe nuk hartuan dhe zbatuan planet e quajtura Plane të Seksionit 504, që përshkruajnë kujdesin dhe akomodimet e lidhura me diabetin që nxënësit me diabet kanë nevojë për të ndjekur shkollën në mënyrë të sigurt dhe për të përfituar nga arsimimi i tyre, duke përfshirë transportin dhe aktivitetet jashtëshkollore të sponsorizuara nga shkolla.
- Nuk trajnuan në mënyrë të mjaftueshme infermierët e shkollës, paraprofesionistët, ndihmësit, mësuesit, zëvendësuesit dhe stafin tjetër për kujdesin ndaj diabetit për të përmbushur nevojat e nxënësve me diabet, siç janë trajnimet për matjen e glukozës në gjak, administrimin e glukagonit, ose infermierët e shkollës për administrimin e insulinës.
- Izoluan në mënyrë të panevojshme nxënësit me diabet duke i detyruar të largohen nga klasa për të marrë kujdes rutinë të lidhur me diabetin, duke bërë që ata të humbin kohë të vlefshme mësimore.
- Përfshituan nxënësit me diabet nga shkolla dhe aktivitetet e lidhura me shkollën si ekskursionet, aktivitetet pas-shkollore dhe jashtëshkollore të sponsorizuara nga shkolla, si edhe mëngjesin në shkollë, duke mos ofruar kujdesin e nevojshëm të lidhur me diabetin.

Më shumë informacion rreth procesit gjyqësor, përfshirë Padinë, gjendet këtu:

<https://dralegal.org/case/m-f-v-new-york-city-department-of-education/>

Më shumë informacion rreth kujdesit për diabetin në shkollat publike të Nju Jorkut gjendet këtu: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/staying-healthy/diabetes>

2. Çfarë është një padi kolektive (class action)?

Paditësit kanë paraqitur kërkesat e tyre në emër të vetes dhe të nxënësve të tjerë që mund të jenë ndikuar gjithashtu nga këto praktika. Paditësit janë caktuar nga Gjykata për të shërbyer si Përfaqësues të Klasës në emër të të gjithë nxënësve të prekur (të quajtur gjithashtu Anëtarët e Klasës ose Klasa).

3. Pse ka një Marrëveshje?

Në vend që çështja të vazhdonte në gjyq, Paditësit dhe të Paditurit kanë rënë dakord të zgjidhin rastin me marrëveshje. Paditësit besojnë se Marrëveshja e arritur është e drejtë, e mjaftueshme, e arsyeshme dhe në interesin më të mirë të Anëtarëve të Klasës. Duke arritur këtë përfundim, Përfaqësuesit e Klasës dhe avokatët e tyre kanë marrë në konsideratë përfitimet e Marrëveshjes, rezultatet e mundshme të vazhdimit të procesit gjyqësor, si edhe shpenzimet dhe kohëzgjatjen e procedurave të vazhdueshme gjyqësore dhe të apelimeve të mundshme.

4. Kush përfshihet nga Marrëveshja?

Të gjithë nxënësit me diabet që aktualisht ndjekin një shkollë të DOE ose që do të ndjekin një shkollë të DOE në të ardhmen.

5. Çfarë duhet të bëj nëse nuk jam i sigurt nëse unë ose fëmija im përfshihemi?

Nëse nuk jeni i sigurt nëse ju ose fëmija juaj jeni pjesë e Klasës dhe përfshiheni nga Marrëveshja, ju lutemi dërgoni email te Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) në adresën diabeteslawsuit@dralegal.org ose telefononi në (332) 217-2362 për më shumë informacion.

6. A mund të marrë një nxënës para sipas Marrëveshjes?

Jo. Marrëveshja nuk u jep asnjë kompensim financiar Anëtarëve të Klasës.

ÇFARË PARASHIKON MARRËVESHJA PËR KLASËN

Nëse Marrëveshja miratohet, të Paditurit do të vendosin në zbatim disa rregullore dhe praktika. Marrëveshja do të jetë në fuqi nga 1 shtator 2023 deri më 15 gusht 2026 (ky afat mund të rregullohet nëse Gjykata miraton Marrëveshjen pas 31 gushtit 2023). Një Monitorues i Jashtëm (External Monitor) dhe një ekspert i përbashkët do të mbikëqyrin zbatimin e veprimeve të kërkuara nga Marrëveshja gjatë kohëzgjatjes së saj.

Ky njoftim përmbledh kërkesat e Marrëveshjes:

- Përmirësimi i planifikimit për nxënësit me diabet duke siguruar që mbledhjet e Seksionit 504 të planifikohen dhe mbahen, që Planet e Seksionit 504 të krijohen dhe nënshkruhen, dhe që Planet e Seksionit 504 të përfshijnë të gjitha akomodimet e vendosura nga Ekipi i Seksionit 504. Planet e Seksionit 504 përshkruajnë kujdesin dhe akomodimet e lidhura me diabetin që nxënësit me diabet kanë nevojë për të ndjekur shkollën në mënyrë të sigurt dhe për të përfituar nga arsimi dhe aktivitetet e lidhura.

- Për nxënësit me diabet që po kthehen në të njëjtën shkollë vitin e ardhshëm shkollor:

- Koordinatorët e Seksionit 504 do të planifikojnë një mbledhje të Seksionit 504 në emër të një nxënësi që kthehet, e cila duhet të zhvillohet brenda 15 ditëve shkollore nga marrja e kërkesës për shërbime shëndetësore, ose para përfundimit të vitit shkollor, cilado të vijë më shpejt. Nëse prindi i nxënësit që kthehet nuk është në gjendje të marrë pjesë në një Mbledhje të Ekipit 504 brenda këtij afati, Koordinatori 504 mund ta caktojë mbledhjen në një datë më të vonë kur prindi të jetë i disponueshëm.
- Për nxënësit me diabet që po fillojnë shkollën për herë të parë, që po nisin në një shkollë të re ose që janë diagnostikuar rishtazi me diabet (nxënës të rinj):
 - Koordinatorët e Seksionit 504 do të planifikojnë një mbledhje të Seksionit 504 që duhet të zhvillohet sa më shpejt të jetë e mundur, dhe kur kërkohen shërbime shëndetësore si infermierë ose një paraprofesionist, jo më vonë se 15 ditë pas ditës së parë të shkollës (nëse Formulari i Administrimit të Ilaçeve për Diabetin (Diabetes Medication Administration Form - DMAF) ose kërkesa për akomodime të Seksionit 504 është dorëzuar para fillimit të vitit shkollor) ose 15 ditë pas marrjes së kërkesës për shërbime shëndetësore (për DMAF ose kërkesa të dorëzuara pas fillimit të vitit shkollor), përveç rasteve kur kërkohet më shumë kohë për të përshtatur orarin e prindit.
- Për të gjithë nxënësit e rinj (të regjistruar rishtazi, të transferuar dhe/ose të sapo diagnostikuar) që janë Anëtarë të Klasës:
 - Për aq kohë sa Formulari i Administrimit të Ilaçeve për Diabetin (DMAF) i një nxënësi është i qartë dhe jo me dy kuptime, një infermiere e stafit të shkollës mund të fillojë menjëherë të ofrojë kujdesin e lidhur me diabetin. Nëse DMAF nuk është i qartë dhe jo me dy kuptime, ose infermierja e shkollës është kontraktore dhe jo pjesë e stafit, Zyra e Shëndetit në Shkollë (Office of School Health – OSH) do të rishikojë DMAF dhe do t’ia kthejë sa më shpejt të jetë e mundur infermieres së shkollës, jo më vonë se dita pasuese e shkollës.
 - Sapo DOE të marrë një DMAF dhe në çdo rast jo më vonë se 5 ditë shkollore pas marrjes së tij (përveç rasteve kur kërkohet më shumë kohë për t’u përshtatur me orarin e prindit), shkolla do të thërrasë një mbledhje me prindin, infermierin e shkollës, Ekipin e Diabetit të OSH nëse është e mundur, dhe një administrator shkollë me autoritet mbi stafin e bazuar në shkollë, për të diskutuar nevojat e nxënësit dhe për të ofruar një plan

kujdesi për periudhën nga momenti kur një DMAF e qartë dhe jo me dy kuptime është i disponueshëm deri në mbajtjen e Mbledhjes së Seksionit 504 dhe finalizimin e Planit të Seksionit 504. Mbledhja do të fokusohet në planet për caktimin e kujdesit dhe trajnimin e të rriturve përgjegjës për nxënësin mbi kujdesin për diabetin.

- Për të gjithë nxënësit që janë Anëtarë të Klasës:
 - Ekipet e Seksionit 504 janë të detyruara dhe do të kujtohen të përdorin një Model të Planit të Seksionit 504 të zhvilluar në këtë proces gjyqësor posaçërisht për nxënësit me diabet, që rendit shërbimet dhe akomodimet e nxënësit, si dhe personat që do të trajnohen.
 - Një nxënësi nuk mund t'i mohohen akomodimet e nevojshme për shkak të mungesës së fondeve.
 - Një Plan i Seksionit 504 duhet të miratohet në përfundim të mbledhjes së Seksionit 504, kur është e mundur.
- Trajnimi i infermierëve të shkollës, paraprofesionistëve, ndihmësve, mësuesve, zëvendësuesve, shoferëve të autobusëve, shoqëruesve të autobusëve dhe stafit tjetër të shkollës për kujdesin ndaj diabetit me qëllim përmbushjen e nevojave të nxënësve me diabet:
 - Të gjitha materialet e trajnimit do të përditësohen sipas nevojës në konsultim me Shoqatën Amerikane të Diabetit (American Diabetes Association).
 - Infermierët:
 - Të gjithë infermierët e rinj do të marrin trajnim fillestar mbi kujdesin e lidhur me diabetin, të drejtat e nxënësve me diabet, planifikimin sipas Seksionit 504, dhe teknologjinë për diabetin brenda gjashtë javësh nga data e fillimit të punës për infermierët e rinj të stafit ose gjatë orientimit për infermierët kontraktorë. Infermierët e rinj nuk do të caktohen në një shkollë deri sa të përfundojë trajnimi i tyre.
 - Të gjithë infermierët do të marrin trajnim specifik për nxënësin mbi nevojat e veçanta të atij që kanë në kujdes, për shembull mbi përdorimin e teknologjisë së diabetit. Për shembull, një infermiere që kujdeset për një nxënësi që përdor pajisjen Dexcom 6 Continuous Glucose Monitor (CGM) do të marrë trajnim mbi atë pajisje specifike.
 - Trajnime shtesë do të ofrohen nëse një nxënësi diagnostikohet ose fillon shkollën pas fillimit të vitit shkollor, nëse shtohet një element i ri në regjimin e trajtimit të diabetit të një nxënësi, ose kur është e përshtatshme nga ana klinike të këtij trajnim shtesë. Prindërit mund të kërkojnë trajnim shtesë dhe, nëse infermierja e Ekipit të Diabetit ose infermierja Mbikëqyrëse bien dakord, trajnimi duhet t'u ofrohet infermierëve të stafit

brenda 5 ditëve shkollore nga momenti kur identifikohet nevoja për trajnim, dhe infermierëve kontraktorë jo më vonë se dhjetë ditë shkollore pas identifikimit të nevojës.

- Të gjithë infermierët do të marrin një trajnim përforcues çdo vit mbi kujdesin e lidhur me diabetin para fillimit të vitit shkollor ose sa më shpejt që të jetë e mundur pas fillimit të tij.
- Paraprofesionistët (Asistentët):
 - Sapo një Ekip i Seksionit 504 të ketë vendosur se caktimi i një paraprofesionisti për të ofruar kujdesin e lidhur me diabetin është i përshtatshëm, një paraprofesionist do të caktohet menjëherë dhe në shumicën e rasteve brenda 5 ditëve shkollore.
 - Të gjithë paraprofesionistët do të marrin trajnim mbi diabetin dhe detyrat që pritet të kryejnë, si dhe trajnim specifik për nxënësin individual që ata ndihmojnë.
 - Një trajnim përforcues do të ofrohet çdo vit për të gjithë paraprofesionistët që vazhdojnë të jenë të caktuar për nxënës me diabet. Trajnime shtesë mund të ofrohen sipas nevojës dhe prindërit mund të kërkojnë trajnim shtesë.
- Koordinatorët e Seksionit 504:
 - I gjithë stafi i shkollës që shërben si Koordinator i Seksionit 504 në çdo shkollë do të marrë trajnim mbi planifikimin sipas Seksionit 504, duke përfshirë edhe trajnimet përforcuese (për Koordinatorët e Seksionit 504 që kthehen) që duhet të përfundojnë deri më 15 prill të çdo viti shkollor, përpara se të mbahen mbledhjet e Seksionit 504 në maj dhe qershor.
- Mësuesit e DOE, trajnerët, dhe të rriturit e tjerë përgjegjës për një nxënës me diabet:
 - Të gjithë këta të rritur me përgjegjësi për një nxënës me diabet do të marrin Trajnimin e Nivelit 1, i cili përfshin një kuptim bazë të diabetit dhe se si mund të ndikojë tek aftësia e një nxënësi për të marrë pjesë në shkollë dhe në aktivitetet e lidhura me shkollën, mënyrën si të njohin dhe reagojnë ndaj shenjave dhe simptomave të hipoglicemisë (sheqer i ulët në gjak) dhe hiperglicemisë (sheqer i lartë në gjak), si të reagojnë ndaj hipoglicemisë dhe hiperglicemisë, kë duhet të kontaktojnë menjëherë në rast emergjence, dhe akomodimet e zakonshme që merren në konsideratë për nxënësit me diabet. Ky trajnim do të zhvillohet brenda 10 ditëve shkollore nga momenti kur është identifikuar nevoja për trajnim.

- Një numër i mjaftueshëm të rriturish do të marrin Trajnimin e Nivelit 2 (për Paraprofesionistë ose staf të identifikuar të shkollës) i cili përfshin përmbytjen e Trajnimit të Nivelit 1 plus trajnim për kryerjen e përgjegjësive shtesë si matja e glukozës në gjak, administrimi i glukagonit, matja e ketoneve, mbikëqyrja e administrimit të insulinës dhe çfarë duhet bërë në rast emergjence nga diabeti. Kjo siguron që të paktën 1 anëtar i trajnuar i stafit të shkollës të jetë i disponueshëm gjatë ditës shkollore, në ekskursionet, gjatë aktiviteteve jashtëshkollore (për shembull, një program i njohur i mëngjesit), ose në aktivitete të tjera të lidhura me shkollën sipas nevojës. Ky trajnim do të zhvillohet brenda 15 ditëve shkollore nga momenti kur është identifikuar nevoja për trajnim.
- Shoferët e autobusëve dhe shoqëruesit e autobusëve:
 - Të gjithë të rriturit që DOE i identifikon si transportues të një nxënësi të DOE me një DMAF do të marrin Trajnim të Nivelit 1 siç përshkruhet më sipër, si dhe trajnim për administrimin e glukagonit. Ky trajnim do të zhvillohet para ditës së parë të shkollës për shoferët dhe shoqëruesit e identifikuar para ditës së parë të shkollës. Pas trajnimit, DOE do t'i pajisë shoferin dhe shoqëruesin me një “udhëzues të veprimit të shpejtë” që identifikon simptomat e nxënësit për hipogliceminë e lehtë deri të moderuar, simptomat e zakonshme të hipoglicemisë së rëndë dhe hiperglicemisë, formën e glukagonit të përshkruar për nxënësin, si dhe vendin ku mbahen glukagoni, ushqimet për diabetin dhe uji i siguruar nga prindi tek nxënësi (p.sh., xhepi i përparmë i çantës së shpinës) gjatë udhëtimit me autobus.
- Sigurimi që akomodimet të ofrohen në mjedisin më pak kufizues për të lejuar nxënësin të ndërveprojë sa më shumë që të jetë e mundur me bashkëmoshatarët e tij pa aftësi të kufizuara, me qëllim kufizimin e humbjes së kohës mësimore dhe ndarjes nga shokët e klasës.
- Përfundimi i përjashtimit të nxënësve me diabet nga shkolla dhe aktivitetet e lidhura me shkollën si ekskursionet, aktivitetet pas-shkollore të sponsorizuara nga shkolla, aktivitetet jashtëshkollore dhe mëngjesi në shkollë, duke kërkuar që kujdesi i nevojshëm i lidhur me diabetin të ofrohet gjatë atyre aktiviteteve.

7. A duhet të heq dorë nga ndonjë e drejtë nëse Marrëveshja miratohet?

Sipas Marrëveshjes së Pajtimit, Paditësit në Fjalë bien dakord të heqin dorë (të lëshojnë) disa pretendime dhe të heqin dorë nga disa pretendime edhe në emër të Klasës:

- Paditësit me Emër dhe Klasa heqin dorë nga çdo pretendim për masa sistemike me urdhër gjykatë (systemic injunctive relief) që lidhen me ofrimin e akomodimeve dhe shërbimeve për nxënësit me diabet, për ngjarjet që kanë ndodhur para datës kur Marrëveshja hyn në fuqi. Kjo do të thotë që as Paditësit në Fjalë dhe as ndonjë Anëtar i Klasës nuk mund të sjellë një padi tjetër që kundërshton mungesën e akomodimeve dhe shërbimeve për nxënësit me diabet në nivel sistemi, për ngjarjet që kanë ndodhur para se kjo Marrëveshje të hynte në fuqi.
- As Paditësit në Fjalë dhe as Anëtarët e Klasës nuk heqin dorë nga ndonjë pretendim tjetër individual i lidhur me diabetin, si pretendimet për proces të rregullt ligjor sipas Ligjit për Arsimimin e Individëve me Aftësi të Kufizuara (Individuals with Disabilities Education Act) ose Seksionit 504, apo pretendimet monetare.

8. Çfarë parashikon Marrëveshja për Paditësit me Emër?

Si pjesë e Marrëveshjes, të Paditurit kanë rënë dakord t'u paguajnë tre Paditësve me Emër nga \$5,000 secilit për shërbimin si përfaqësues të klasës.

AVOKATËT NË ÇËSHTJE

9. A kam një avokat në këtë çështje?

Po. Nëse ju ose fëmija juaj jeni Anëtar i Klasës, avokatët nga Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates), një firmë jofitimprurëse ligjore, ju përfaqësojnë vetëm për qëllimet e këtij procesi gjyqësor. Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) kanë përvojë në trajtimin e rasteve të ngjashme që lidhen me të drejtat e personave me aftësi të kufizuara. Më shumë informacion rreth Avokatëve për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) dhe përvojës së avokatëve të tyre gjendet në <http://www.dralegal.org>.

Ju nuk do të paguani asgjë për të qenë të përfaqësuar nga këta avokatë në këtë çështje. Nëse dëshironi të merrni një avokat tuajin, mund të punësoni një me shpenzimet tuaja.

10. Si do të paguhen avokatët?

Avokatët do të paguhen nga të Paditurit në këtë çështje. Marrëveshja e Pajtitimit përcakton që avokatët e Klasës mund të kërkojnë tarifa të arsyeshme avokatie nga të Paditurit për hetimin e fakteve të kësaj çështjeje, zhvillimin e procesit gjyqësor, negocimin e Marrëveshjes, si dhe mbikëqyrjen dhe zbatimin e saj. Pagesa e tarifave të avokatëve nuk do të ndikojë në shërbimet që do të ofrohen nga të Paditurit sipas kësaj Marrëveshjeje, apo në rregulloret dhe praktikatat që të Paditurit kanë rënë dakord të zbatojnë.

KUNDËRSHTIMI I MARRËVESHJES

11. Si t'i them Gjykatës që nuk më pëlqen Marrëveshja?

Marrëveshja duhet të miratohet nga Gjykata përpara se të hyjë në fuqi.

Ju mund ta kundërshtoni Marrëveshjen nëse nuk ju pëlqen ndonjë pjesë e saj. Gjykata do t'i marrë në konsideratë mendimet tuaja. Për të kundërshtuar, duhet t'i dërgoni një email Gjykatës duke përfshirë në kopje të gjithë Avokatët (adresat e emailit gjenden më poshtë), duke shkruar: “Unë kundërshtoj marrëveshjen në M.F., et al. kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut, et al.” Duhet të përfshini emrin tuaj, adresën e emailit, adresën fizike, numrin më të mirë të telefonit, arsyet specifike pse e kundërshtoni Marrëveshjen, kopjet e çdo dokumenti që doni që Gjykata t'i marrë në konsideratë, si dhe një deklaratë nëse kundërshtimi juaj vlen vetëm për ju, për një grup të caktuar brenda klasës, ose për gjithë klasën. Nëse po kundërshtoni dhe dëshironi të flisni në seancën virtuale, duhet ta thoni këtë në kundërshtimin tuaj me shkrim ose të dërgoni një njoftim të veçantë për qëllimin për të folur (diskutuar në Pyetjen 14 më poshtë). Nëse nuk keni mundësi të përdorni email, mund ta dërgoni kundërshtimin tuaj me postë të zakonshme (First Class Mail), te Ndihmësi i Gjykatës i Gjykatësës, duke dërguar kopje edhe për të gjithë Avokatët. Adresat e emailit dhe postës janë si më poshtë:

Victor Joe
Ndihmës (Courtroom Deputy) i Gjykatësës Gershon
Victor_Joe@nyed.uscourts.gov
Gjykata e Qarkut Të Shteteve Të Bashkuara Për Qarkun Lindor Të
Nju Jorkut 225 Cadman Plaza East
Brooklyn, NY 11201

Torie Atkinson
Avokatët për të Drejtat e
Personave me Aftësi të
Kufizuar (Disability Rights
Advocates)
diabeteslawsuit@dralegal.org
655 Third Avenue, 14th Floor
New York, NY 10017

Chlarens Orsland
New York City Law Department (Departamenti Ligjor i Qytetit të Nju
Jorkut) – General Litigation Division (Divizioni i Përgjithshëm i
Gjykimeve) corsland@law.nyc.gov
100 Church Street, Room 2-174
New York, NY 10007

Kundërshtimi juaj duhet të dërgohet me email ose me postë jo më vonë se 27 SHKURT 2023. Këshilltarët e Klasës, Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuar (Disability Rights Advocates), do t'i depozitojnë çdo kundërshtim në regjistrin elektronik dhe do

t'u japin Anëtarëve të Klasës që kanë kundërshtuar një konfirmim të këtij depozitimi me email ose me postë.

SEANCA PËR DREJTËSI (THE FAIRNESS HEARING)

12. Kur do të marrë Gjykata një vendim për miratimin e Marrëveshjes?

Gjykata do të mbajë një Seancë Virtuale për Drejtësi më **19 PRILL 2023, në orën 14:00**. Në këtë seancë virtuale, Gjykata do të shqyrtojë nëse marrëveshja është e drejtë, e mjaftueshme, dhe e arsyeshme. Nëse ndonjë kundërshtim me shkrim është dërguar me email ose postë deri në afatin e përcaktuar, Gjykata do t'i marrë ato në konsideratë. Gjykatësja do t'i dëgjojë personat që kanë paraqitur në mënyrë të rregullt kërkesa për të folur në seancë. Pas seancës, Gjykatësja do të vendosë nëse do ta miratojë Marrëveshjen. Nuk dihet sa kohë do të marrin këto vendime. Nëse Gjykata e miraton Marrëveshjen pas Seancës për Drejtësi, ende mund të ketë ankesa. Nëse paraqitet një ankesë, nuk është e sigurt sa kohë do të marrë zgjidhja e saj. Nëse Marrëveshja miratohet dhe nuk paraqitet asnjë ankesë, të Paditurit do të fillojnë të zbatojnë veprimet e kërkuara nga Marrëveshja.

13. A duhet të marr pjesë në seancë?

Jo. Avokatët nga Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) do të marrin pjesë në seancë dhe do t'u përgjigjen çdo pyetjeje që mund të ketë Gjykatësja lidhur me çështjen. Por ju mund të merrni pjesë me shpenzimet tuaja. Ju mund të bashkoheni në seancën virtuale përmes Zoom në linkun e mëposhtëm:

<https://nyed.zoomgov.com/j/1600673093?pwd=VXBwTVFNZUg3bjZKUUFNV1EwTmlVZz09>

ID e Takimit: 160 067 3093

Fjalëkalimi:

090317 Ose përmes telefonit në numrin e mëposhtëm:

1 (646) 828-7666

ID e Takimit: 160 067 3093

Fjalëkalimi: 090317

Çdo ndryshim në datën ose orën e seancës do të jetë i disponueshëm në faqen e internetit të Avokatëve për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) <https://dralegal.org/press/nyc-school-diabetes-settlement-fairness-hearing/>. Nëse keni paraqitur një kundërshtim me shkrim, nuk jeni të detyruar të merrni pjesë në seancë për ta diskutuar atë. Për sa kohë që e keni dërguar kundërshtimin tuaj me shkrim me email ose me postë brenda afatit, Gjykata do ta shqyrtojë atë. Ju gjithashtu mund të punësoni një avokat tuajin për të marrë pjesë, por kjo nuk është e nevojshme. Nëse dëshironi të flisni në Seancën e Drejtësisë (Fairness Hearing), duhet ta thoni këtë ose në vetë kundërshtimin tuaj, ose në një njoftim të veçantë për qëllimin për të folur.

14. A më lejohet të flas në seancë?

Ju mund t'i kërkonit Gjykatës leje për të folur në Seancën Virtuale të Drejtësisë (Fairness Hearing). Ju lutemi kini parasysh se çdo shpenzim për pjesëmarrjen në seancë do të jetë me koston tuaj. Për të kërkuar të flisni në seancë, nëse nuk e keni treguar qëllimin tuaj për të folur në një kundërshtim ndaj marrëveshjes, duhet t'i dërgoni një email Gjykatës duke përfshirë në kopje të gjithë Avokatët, duke thënë se është qëllimi juaj të merrni pjesë në *M.F. kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut (New York City Department of Education)*, Civil No. 18-CV-6109 (NG). Sigurohuni të përfshini emrin tuaj, adresën e emailit, adresën fizike, numrin e telefonit, arsyet pse synoni të flisni në seancë, dhe listoni çdo dëshmitar që mund të thërrisni si dhe çdo provë që synoni të paraqisni në seancë. Nëse nuk keni mundësi emaili, mund ta dërgoni njoftimin tuaj për qëllimin për të folur me postë të zakonshme (First Class Mail) te Ndihmësi i Gjykatës, duke dërguar kopje edhe për të gjithë Avokatët. Përdorni adresat e emailit ose të postës të treguara më sipër te Pyetja 11.

Njoftimi juaj për qëllimin për të folur duhet të dërgohet me email ose me postë jo më vonë se 27 SHKURT 2023. Këshilltarët e Klasës do të depozitojnë çdo njoftim për qëllimin për të folur në regjistrin elektronik dhe do t'u japin Anëtarëve të Klasës që synojnë të flasin një konfirmim të këtij depozitimi me email ose me postë.

15. Çfarë ndodh nëse nuk bëj asgjë?

Ju nuk keni nevojë të bëni asgjë për të përfituar nga mbrojtjet e ardhshme të kësaj Marrëveshjeje sapo ajo të miratohet.

MARRJA E MË SHUMË INFORMACIONI

16. A ka më shumë detaje rreth Marrëveshjes?

Ky njoftim përmbledh Marrëveshjen. Ka më shumë detaje në vetë Marrëveshjen e Pajtitimit. Nëse ky njoftim ndryshon nga Marrëveshja, kushtet e Marrëveshjes janë ato që vlejnë.

Ju mund të aksesoni një kopje të Marrëveshjes duke vizituar faqen e internetit të Avokatëve për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) në:

<https://dralegal.org/case/m-f-v-new-york-city-department-of-education/> Ju gjithashtu mund të kërkonit një kopje të Marrëveshjes, të bëni pyetje rreth saj, ose të kërkonit çdo dokument tjetër në këtë çështje, duke përfshirë mocionin për Miratimin Paraprak dhe vendimet e mëparshme të Gjykatës, duke telefonuar në (332) 217-2362 ose duke dërguar email në diabeteslawsuit@dralegal.org.

Më në fund, ju mund të hyni në regjistrin gjyqësor të kësaj çështjeje duke vizituar zyrën e Sekretarit të Gjykatës për Gjykatën e Qarkut të Shteteve të Bashkuara për Qarkun Lindor të Nju Jorkut (United States District Court for the Eastern District of New York), 225 Cadman Plaza East, Brooklyn, Nju Jork 11201, midis orës 8:30 paradite dhe 4:30 pasdite, nga e hëna deri të

premtën, përveç ditëve të pushimit gjyqësor.

Ju lutemi mos telefononi Gjykatën ose zyrën e Sekretarit të Gjykatës për të pyetur rreth kësaj Marrëveshjeje.

Nëse ju ose fëmija juaj jeni nxënës me diabet dhe po hasni probleme të lidhura me kujdesin e fëmijës tuaj në shkollë, mund t'i drejtoheni drejtpërdrejt DOE-së:

Menaxheri i Programit të Seksionit 504 për Departamentin e Arsimit të Nju Jorkut
Zyra e Shëndetit të Shkollës (Office of School Health)
(212) 287-0354
504Questions@schools.nyc.gov

OSE

Drejtori i Shëndetit për shkollën e fëmijës suaj:

Ju lutemi vizitoni <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/staying-healthy/diabetes> për informacion të përditësuar mbi kontaktet e Drejtorit të Shëndetit.

ACCESS/District 79 (Shkollat e Transferimit, District 79 & Consortium/Internationals/ NYC Outward Bound Schools)

Drejtori i Shëndetit: Norberto Perez
Adresë E-maili: NPerez4@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 646-413-5069
Adresa: 4360 Broadway, New York, NY 10033

Brooklyn North (Distriktet 13, 14, 15, 16, 19, 23, 32)

Drejtori i Shëndetit: Norberto Perez (I.A.)
Adresë E-maili: NPerez4@schools.nyc.gov; BkNorthHealth@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 646-413-5069
Adresa: 4360 Broadway, New York, NY 10033

Brooklyn South (Distriktet 17, 18, 20, 21, 22)

Drejtori i Shëndetit: Juliana Felix-Barret
Adresë E-maili: JFelixBarret@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 718-759-4921
Adresa: 415 89th Street, Rm 509, Brooklyn, NY 11209

Bronx (Distriktet 7, 8, 9, 10, 11, 12)

Drejtori i Shëndetit: Marleni Moreira
Adresë E-maili: MMoreira3@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 718-828-4785
Adresa: 1230 Zerega Avenue, Bronx, NY 10462

Manhattan (Distriktet 1, 2, 4, 6)

Drejtori i Shëndetit: Magdalene Gomes
Adresë E-maili: MGomes6@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 212-356-3867
Adresa: 333 7th Avenue, Rm 827 New York, NY 10001

Manhattan (Distriktet 3, 5)

Drejtori i Shëndetit: Stephanie Caloir
Adresë E-maili: SCaloir@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 718-556-8383; 646-369-2502
Adresa: 715 Ocean Terrace, Rm A-309 Staten Island, NY 10301

Queens North (Distriktet 24, 25, 26, 30)

Drejtori i Shëndetit: Carin Jean Pierre-Destin
Email: CPierre@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 718-281-3410
Adresa: Queens North 30-48 Linden Place, Flushing, NY 11354

Queens South (Distriktet 27, 28, 29)

Drejtori i Shëndetit: Edith Richards
Adresë E-maili: ERichards7@schools.nyc.gov
v Numri i Telefonit: 718-348-2956
Adresa: 82-01 Rockaway Blvd, Rm 420, Queens, NY 11416

Staten Island (Distrikti 31)

Drejtori i Shëndetit: Stephanie Caloir
Adresë E-maili: SCaloir@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 718-556-8383; 646-369-2502
Adresa: 715 Ocean Terrace, Rm A-309 Staten Island, NY 10301

Distrikti 75

Drejtori i Shëndetit: Shona Gibson
Adam Breier
Adresë E-maili: SGibson4@schools.nyc.gov
ABreier@schools.nyc.gov
Numri i Telefonit: 212-802-1552
718-923-5087
Adresa: 400 First Avenue, Rm 715 New York, NY 10010

Nëse keni pyetje rreth kësaj Marrëveshjeje, mund të kontaktoni Këshilltarët e Klasës, Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates):

AVOKATËT PËR TË DREJTAT E PERSONAVE ME AFTËSI TË
KUFIZUARA (DISABILITY RIGHTS ADVOCATES)
diabeteslawsuit@dralegal.org
655 Third Avenue, 14th Floor
New York, NY 10017

Tel: (332) 217-2362
<http://www.dralegal.org>

Nëse keni pyetje rreth diabetit në shkollë, mund të kontaktoni:

AMERICAN DIABETES
ASSOCIATION (SHOQATA
AMERIKANE E DIABETIT) 1-800-
DIABETES (342-2383)
askada@diabetes.org
<http://www.diabetes.org/safeatschool>